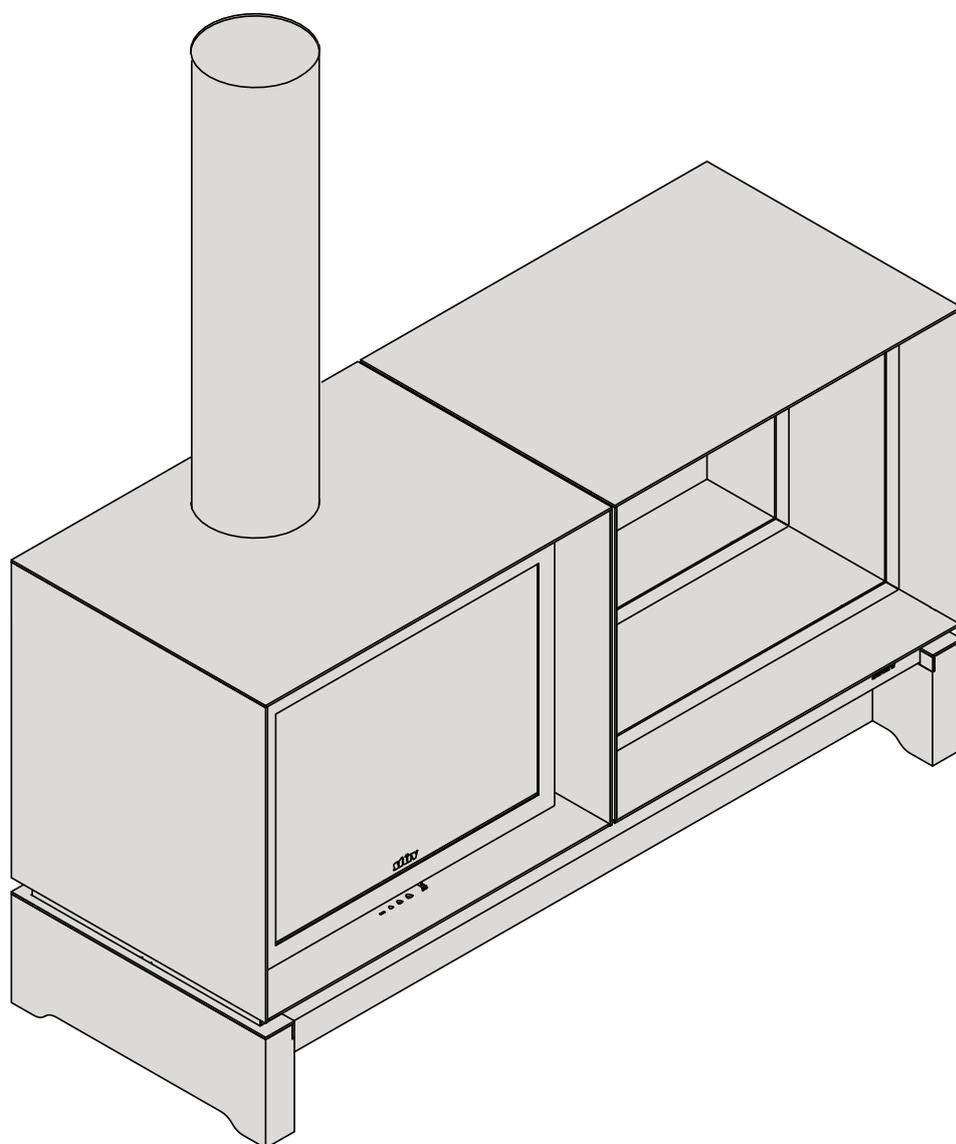


Manuale di installazione s[16]D4

[SNI 1658 : 257708 >...

[SNI 1668 : 246231 >...

[SNI 1678 : 251351 >...



Benvenuti nell'universo Stûv!

Avete scelto un dispositivo di riscaldamento ecologico a elevate prestazioni.

Vi auguriamo il massimo piacere nell'utilizzo. All'interno del presente documento troverete i consigli e le istruzioni di installazione.

Le istruzioni d'uso, disponibili in un foglio integrativo, vi guideranno sulle modalità di utilizzo e manutenzione del vostro apparecchio Stûv.

Raccomandiamo vivamente di affidare l'installazione del vostro caminetto Stuv a personale qualificato che potrà verificare che le caratteristiche della canna fumaria siano compatibili con il prodotto installato.

L'installazione del focolare, dei relativi accessori e dei materiali che lo circondano devono essere conformi a tutti i regolamenti (locali e nazionali) e a tutte le normative (nazionali ed europee) del paese in cui avviene l'installazione.

Qualunque modifica apportata all'apparecchio può essere fonte di pericolo. In tal caso, esso non sarà più coperto dalla garanzia.

Raccomandiamo la lettura del presente manuale prima di procedere all'installazione.

Sommaire

Generale	6
1. Raccomandazioni	6
2. Precauzioni per i materiali circostanti	6
3. Capacità portante della struttura	6
4. Raccomandazioni per lo smontaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio al termine del suo ciclo di vita	6
5. Condizioni legali di utilizzo	7
6. Encarts CE	7
7. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili	9
Presentazione	10
1. Ricevimento del prodotto	10
2. Panoramica	11
5. Dimensioni	12
5.1. Dimensioni con base in legno	12
5.2. Dimensioni per installazione personalizzata (ordine senza base in legno)	13
Installazione	14
1. Preparazione dell'alimentazione dell'aria	14
1.1. Ingresso aria inferiore	14
1.2. Presa d'aria posteriore	14
4. Preparazione della base in legno (opzionale)	15
4.1. Carotaggi (solo presa d'aria posteriore)	15
4.2. Fissazione dei piedi	15
7. Posizionamento dello zoccolo metallico e della scatola del piedistallo	16
7.1. Scelta della posizione della nicchia rispetto al focolare	16
7.2. Posizionamento della base metallica e dello zoccolo in legno	17
9. Configurazione per l'alimentazione di aria esterna	18
10. Posizionamento del prodotto nella sua base di pre-posa	19
11. Posizionamento della nicchia	22
12. Posizionamento dell'uscita fumi	23
13. Manutenzione	24
Contatti	25

Generale

1. Raccomandazioni

Prima di installare e utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'installazione e il funzionamento. Seguire anche le istruzioni per l'uso del caminetto. Questo inserto Stûv deve essere installato da un professionista che abbia ricevuto una formazione adeguata dal produttore dello Stûv o da uno dei suoi importatori. Una volta installato l'inserto, consegnare il presente manuale all'utente.

La firma della bolla di consegna costituisce accettazione e riconoscimento da parte del destinatario della conformità della merce a quella ordinata. È quindi importante verificare l'integrità della merce al momento della consegna. Seguire le istruzioni di manutenzione. Qualsiasi modifica all'imballaggio può creare un pericolo. Seguire le istruzioni specifiche.

L'installazione del caminetto, dei suoi accessori e dei materiali che lo circondano deve essere conforme a tutte le normative (locali e nazionali) e agli standard (nazionali ed europei).

2. Precauzioni per i materiali circostanti

I materiali da costruzione intorno all'apparecchio possono raggiungere temperature fino a 85°. È importante assicurarsi che siano in grado di resistere a questa temperatura, sia per quanto riguarda l'integrità strutturale sia per il rischio di emissioni nocive.

Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è indispensabile rispettare il limite massimo di consumo di legna all'ora. Tale limite è indicato nel manuale di installazione dello Stûv 16. Rispettare le regole (norme e

regolamenti locali e nazionali) per la decompressione dell'involucro in cui è installato l'apparecchio.

3. Capacità portante della struttura

Verificare che la resistenza del pavimento sia sufficiente a sostenere il focolare e la costruzione del rivestimento; in caso di dubbio, consultare uno specialista.

4. Raccomandazioni per lo smontaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio al termine del suo ciclo di vita

Stûv adotta orgogliosamente un approccio ambientale sostenibile. Pensiamo allo smaltimento dei nostri prodotti quando saranno alla fine del loro ciclo di vita.



Ogni componente dell'apparecchio può essere isolato per essere selezionato e quindi riciclato al meglio.

Lo scarico dei diversi componenti deve avvenire in conformità con le normative locali e nazionali.

5. Condizioni legali di utilizzo

⚠ Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali solo se sorvegliate o addestrate all'uso sicuro dell'apparecchio.

⚠ La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

⚠ I bambini non devono giocare con l'apparecchio! Alcune parti del caminetto - il vetro e le pareti esterne - possono essere molto calde anche in condizioni di utilizzo normale (potenza nominale) e l'irraggiamento del vetro può essere elevato.



6. Encarts CE



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgique)

QA161322918
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **STÛV 16 D4 58 IT**

Distanza minima di sicurezza ai materiali infiammabili adiacenti:
- sul retro: 35 cm
- sui lati: 25 cm
- sotto: piano non combustibile

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: 0,12%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 189°C

Potere calorifico nominale: 7,8 kW

Rendimento: 85,4%

Emissioni di particolato: 16mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgique)

QA161322918
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **STÛV 16 D4 68 IT**

Distanza minima di sicurezza ai materiali infiammabili adiacenti:
- sul retro: 30 cm
- sui lati: 15 cm
- sotto: piano non combustibile

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: < 0,10%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 281°C

Potere calorifico nominale: 8 kW

Rendimento: 77,5%

Emissioni di particolato: 19mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgique)

QA161322918
EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna **STÛV 16 D4 78 IT**

Distanza minima di sicurezza ai materiali infiammabili adiacenti:
- sul retro: 30 cm
- sui lati: 15 cm
- sotto: piano non combustibile

Combustibile consigliato:
solo ceppi di legno

Emissioni di CO: 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 250°C

Potere calorifico nominale: 8,9 kW

Rendimento: 79,8%

Emissioni di particolato: 25mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgique)

QA161322918
 EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna
STÛV 16 D4 68 ULTRA

Distanza minima di sicurezza ai materiali infiammabili adiacenti:
 – sul retro: muro non combustibile
 – sui lati: 20 cm
 – sotto: piano non combustibile

Combustibile consigliato:
 solo ceppi di legno

Emissioni di CO: 0,12%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 189°C

Potere calorifico nominale: 8,7 kW

Rendimento: 85,4%

Emissioni di particolato: 22mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgique)

QA161322918
 EN 13240: 2001 / A2: 2004

Stufa a legna
STÛV 16 D4 78 ULTRA

Distanza minima di sicurezza ai materiali infiammabili adiacenti:
 – sul retro: muro non combustibile
 – sui lati: 20 cm
 – sotto: piano non combustibile

Combustibile consigliato:
 solo ceppi di legno

Emissioni di CO: 0,09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale: 172°C

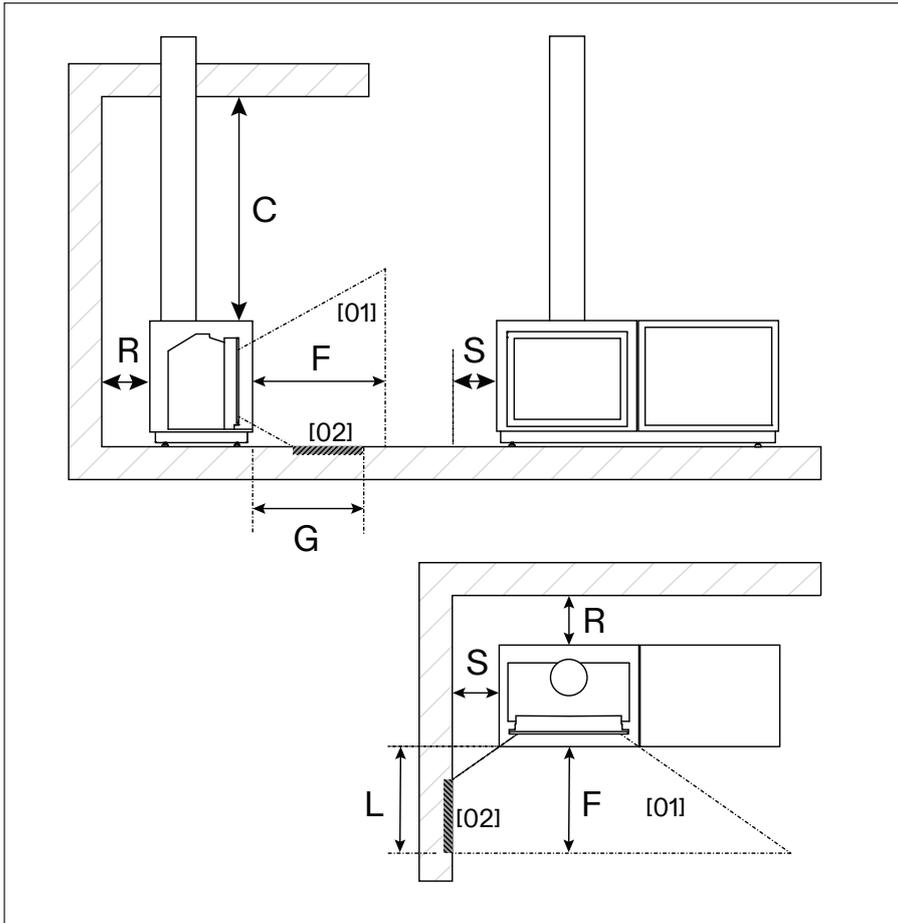
Potere calorifico nominale: 9,6 kW

Rendimento: 86%

Emissioni di particolato: 22mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso!

7. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili



	1658	1668	1678
F = Anteriore	150	150	150
C = Sopra	75	75	75
S = Sui lati	25	15	15
R = Sul retro	35	30	30
G = Sotto	75	75	75
L = Radiazione laterale	150	150	150

[01] = Zona d'irraggiamento

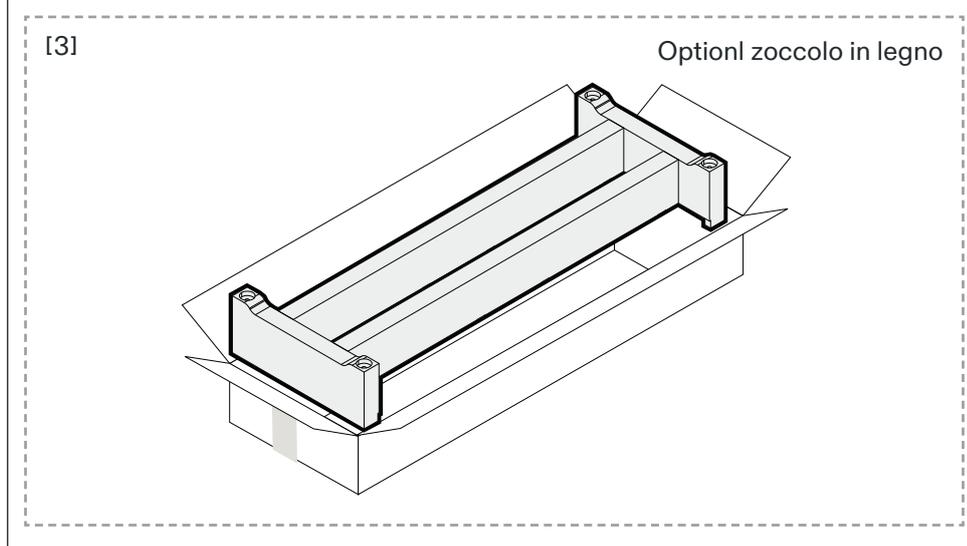
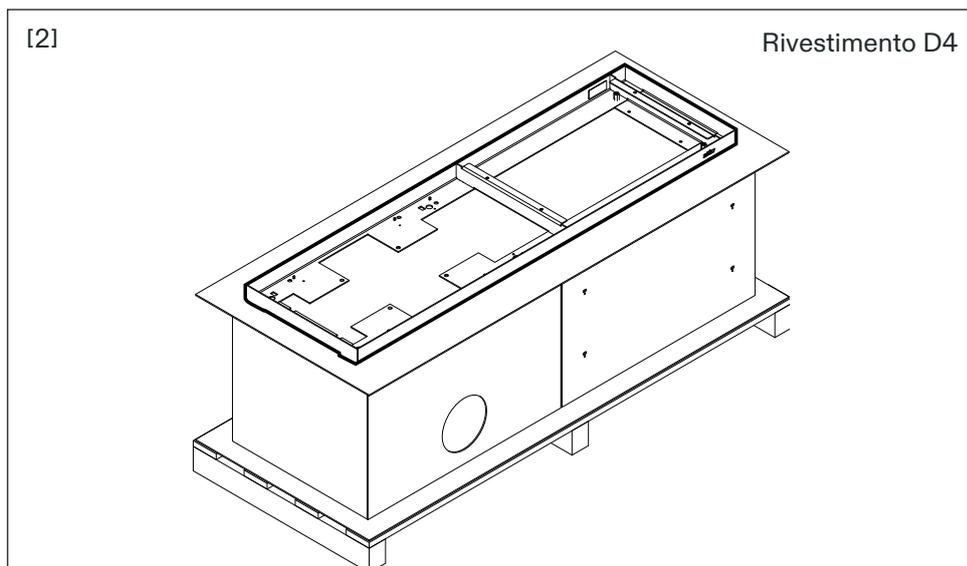
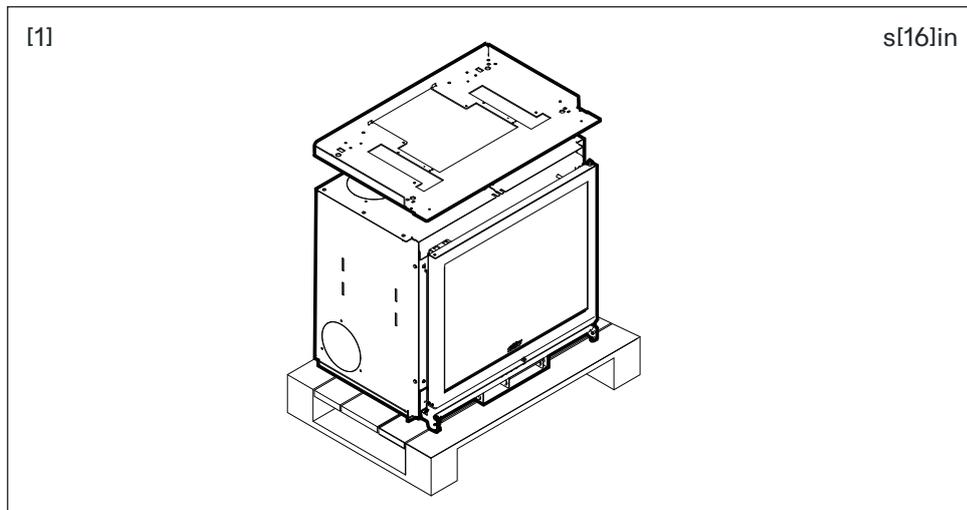
[02] = Zona critica d'irraggiamento

Presentazione

1. Ricevimento del prodotto

La stufa Stûv 16-D4 è composta da due kit:

- [1] il kit **s16-in** che comprende il focolare e la sua scatola di preposizionamento
- [2] il **kit di rivestimento D4**, che comprende:
 - il coperchio,
 - la nicchia di stoccaggio del legno,
 - la base metallica,
 - la base in legno opzionale [3]



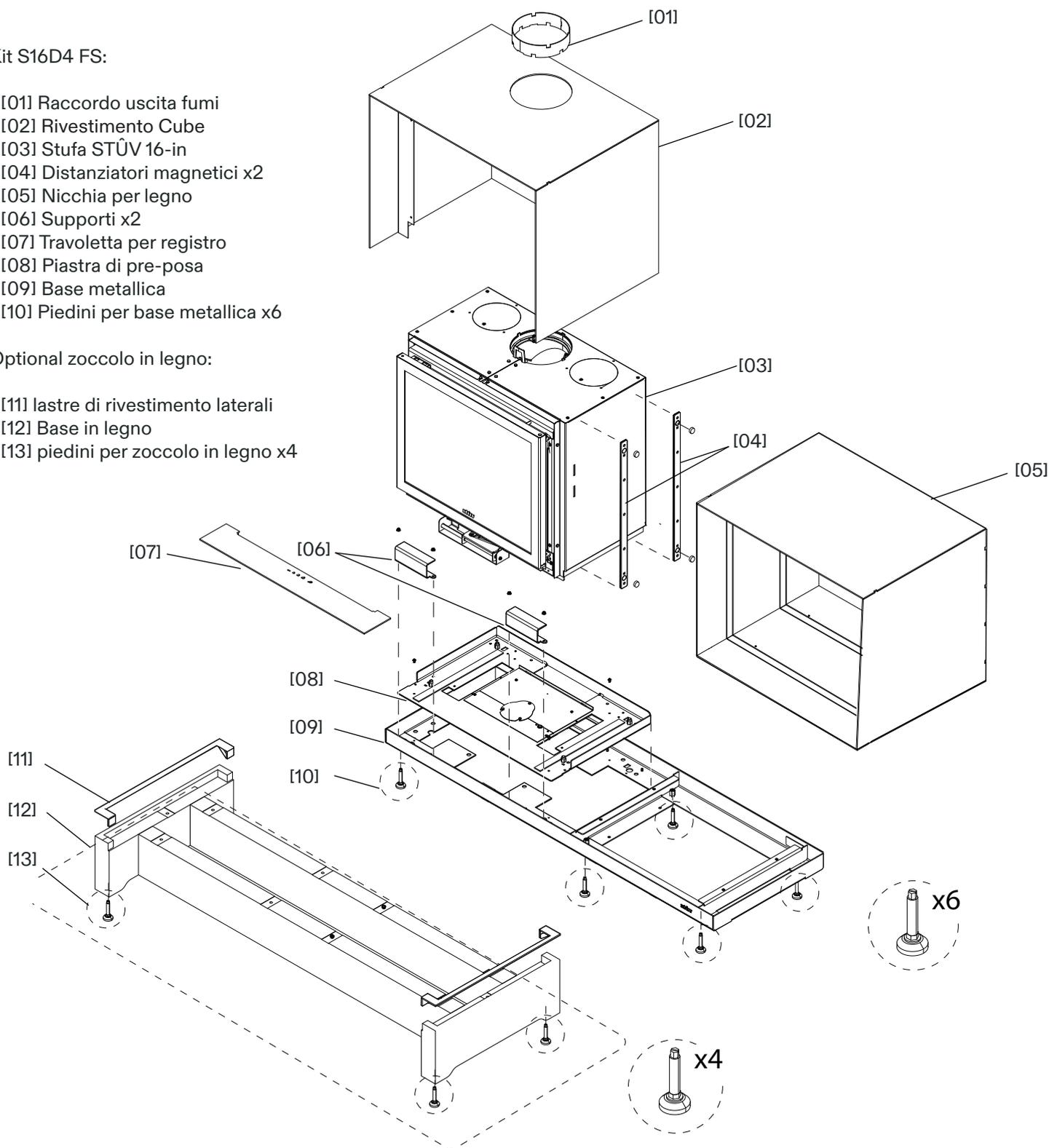
2. Panoramica

Kit S16D4 FS:

- [01] Raccordo uscita fumi
- [02] Rivestimento Cube
- [03] Stufa STÜV 16-in
- [04] Distanziatori magnetici x2
- [05] Nicchia per legno
- [06] Supporti x2
- [07] Travoletta per registro
- [08] Piastra di pre-posa
- [09] Base metallica
- [10] Piedini per base metallica x6

Optional zoccolo in legno:

- [11] lastre di rivestimento laterali
- [12] Base in legno
- [13] piedini per zoccolo in legno x4

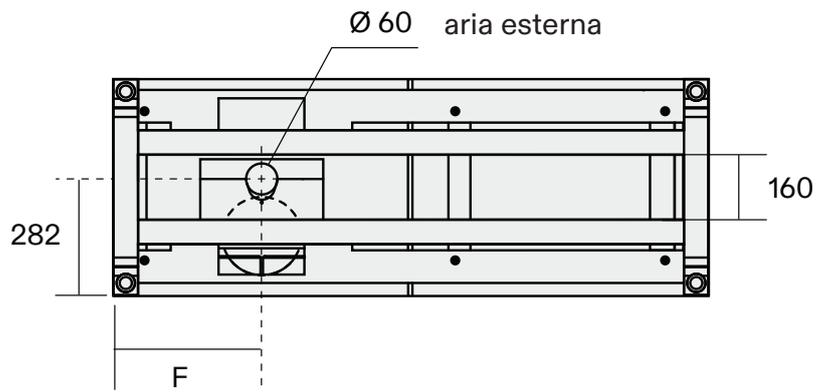


Détails visserie :

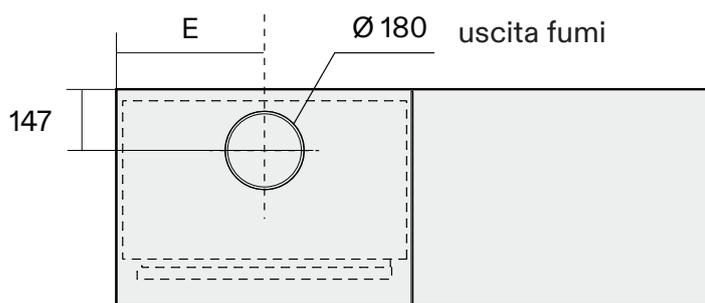
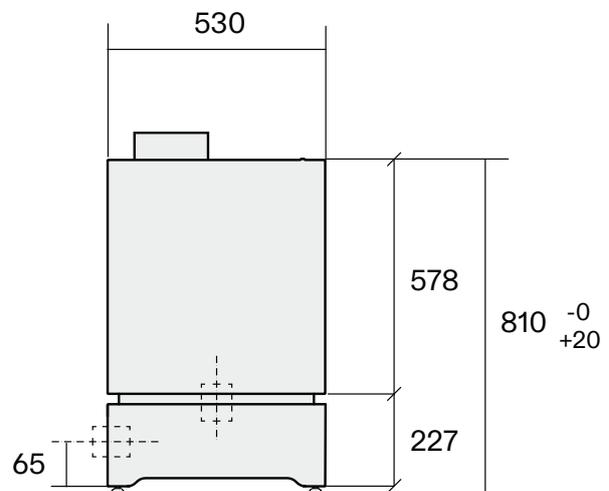
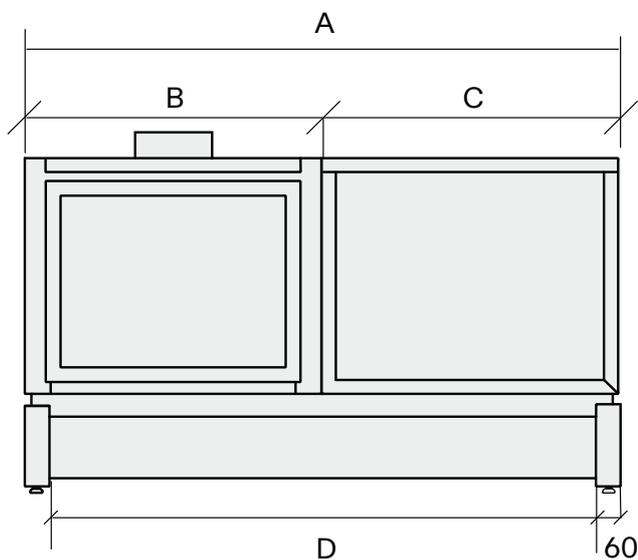
 M5 x4	 M10 x4	 M5 x4	 M6 x8	 M5x8 x8	 Pieds base métal x6
 Vis sans-tête M5 x4	 Aimants x4	 M5x8 x2	 M5x20 x8	 Pieds base bois x4	

4. Dimensioni

4.1. Dimensioni con base in legno

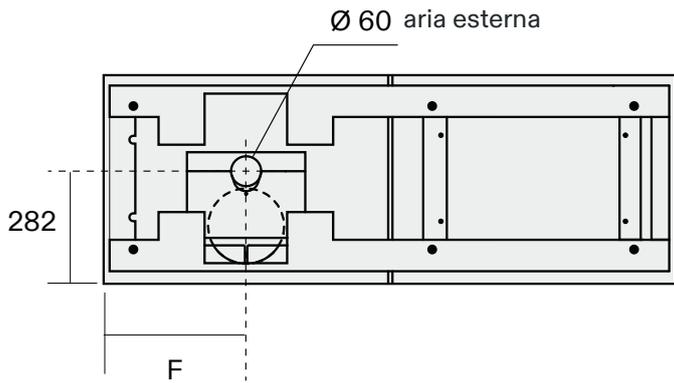


	1658	1668	1678
A	1250	1450	1650
B = C	625	725	825
D	1330		
E	310	360	410
F	310	360	410

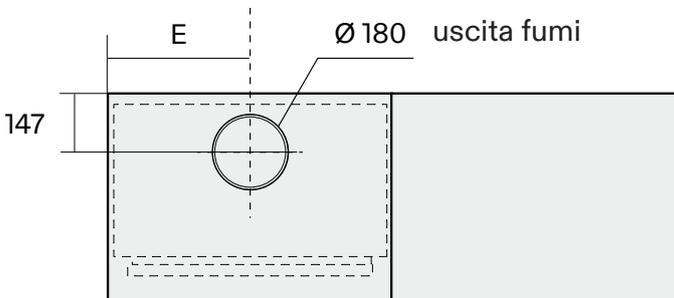
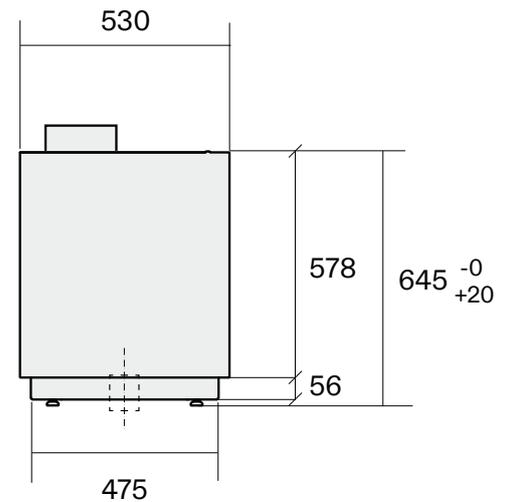
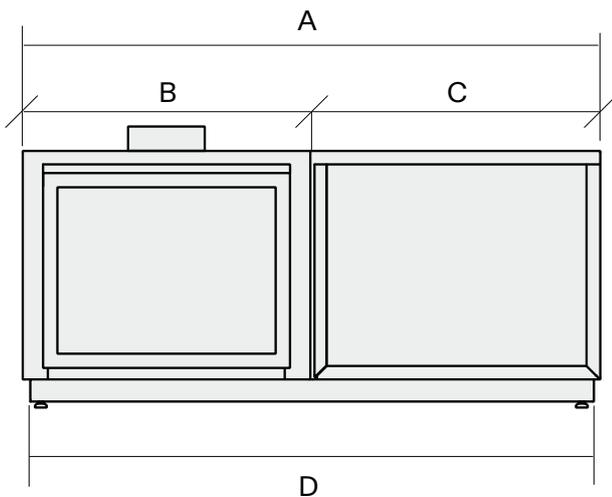


La stufa a legna **Stûv 16-D4 con base in legno** è disponibile nei 3 formati della gamma Stûv 16.
Per il modello corrispondente, consultare la tabella dei dati sopra riportata.

4.2. Dimensioni per installazione personalizzata (ordine senza base in legno)



	1658	1668	1678
A	1250	1450	1650
B = C	625	725	825
D	1218	1418	1618
E	310	360	410
F	310	360	410

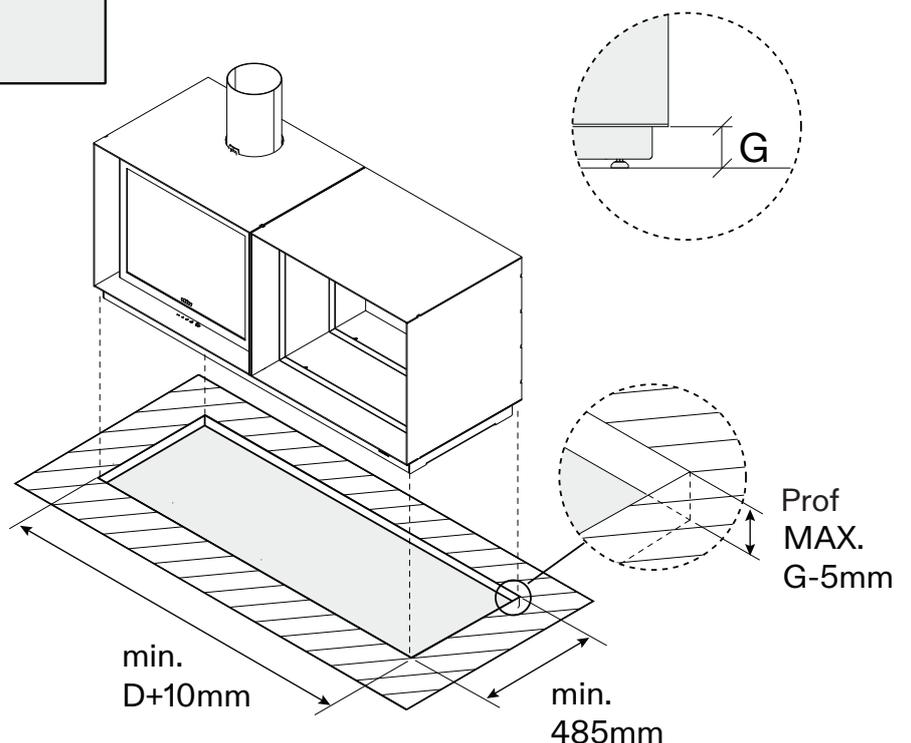


DEVE RISPETTARE le dimensioni degli incavi prescritte di seguito.

La stufa **Stûv 16-D4** per installazione **personalizzata** è disponibile nei 3 formati della gamma Stûv 16 originale. Per il modello corrispondente, consultare la tabella dei dati sopra riportata.

⚠ Attenzione

Il riscaldamento della stufa lo fa espandere. **È assolutamente necessario lasciare uno spazio libero tra la base del caminetto e la struttura in cui è integrato!**



Installazione



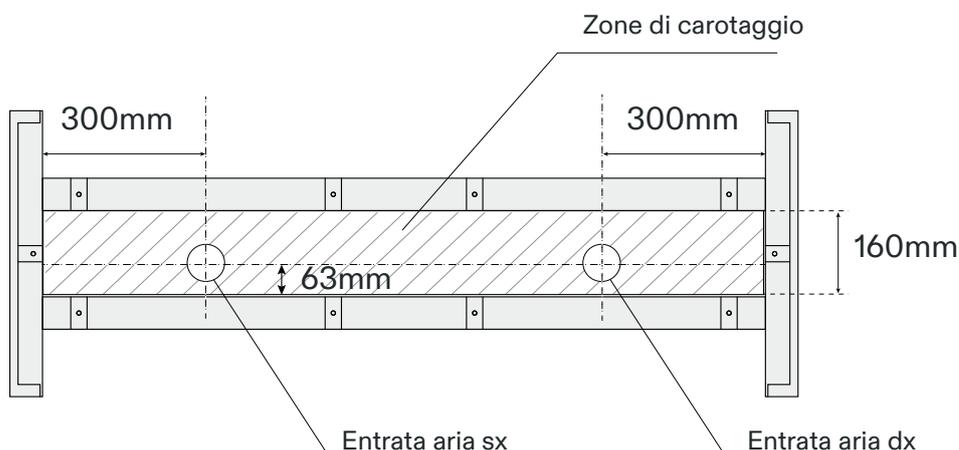
Stûv raccomanda che ogni installazione sia conforme alle norme di installazione EN 15287-1 o -2 e che venga redatta una nota di calcolo in conformità alla norma 13384-1 e alla sua appendice per garantire che l'apparecchio non funzioni in regime di condensazione. Il calcolo deve includere la potenza nominale dell'apparecchio. Verificare che la canna fumaria sia conforme alle norme EN1856-1 e EN 14989-2, che specificano le caratteristiche delle canne fumarie metalliche.

1. Preparazione dell'alimentazione dell'aria

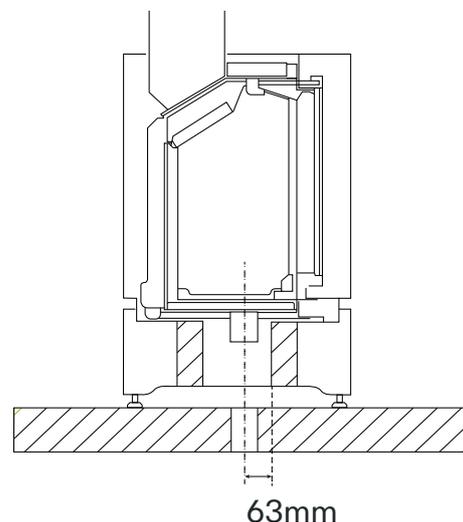
Il focolare ha bisogno di aria per la combustione. L'apparecchio è configurato in fabbrica per prelevare l'aria dalla stanza. Se si preferisce collegarsi all'aria esterna, procedere come descritto di seguito.

1.1. Ingresso aria inferiore

VISTA DALL'ALTO :



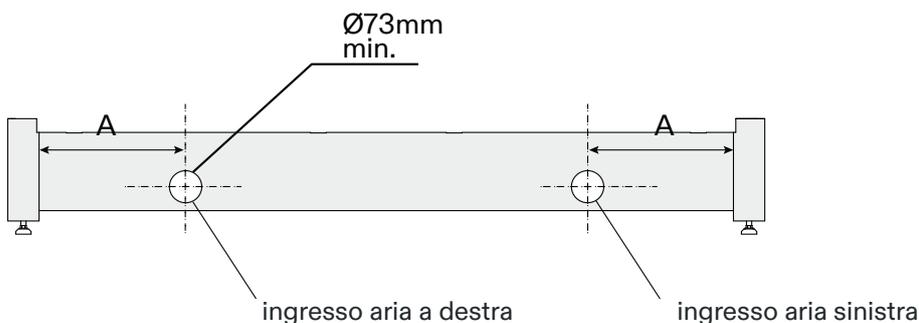
VISTA LATERALE :



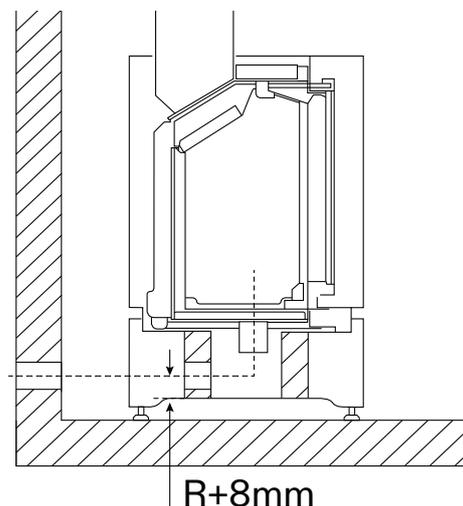
1.2. Presa d'aria posteriore

⚠ Se si opta per una presa d'aria posteriore, effettuare il taglio (a destra o a sinistra) in base alla posizione del focolare.

VISTA DALL'ALTO :



VISTA LATERALE :

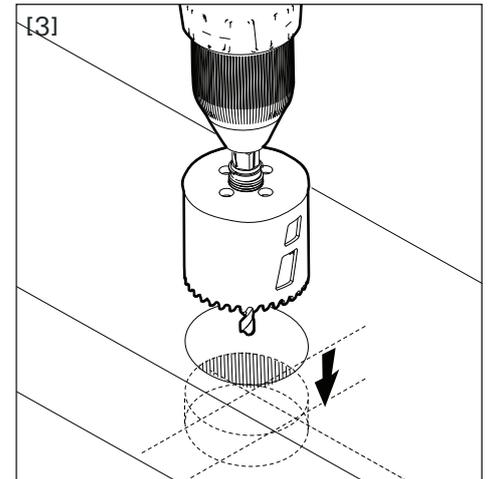
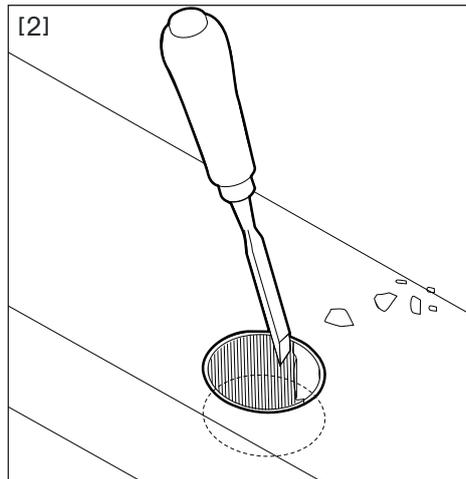
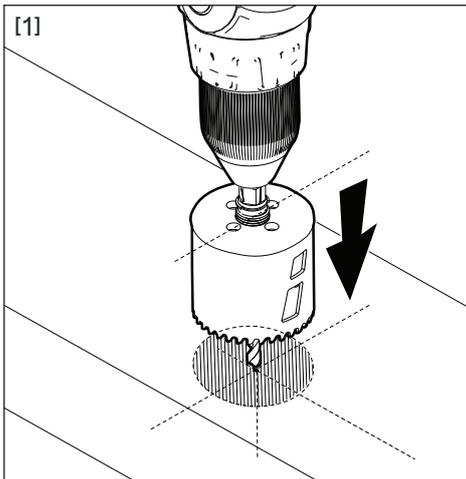


	1658	1668	1678
A	250 mm	300 mm	350 mm

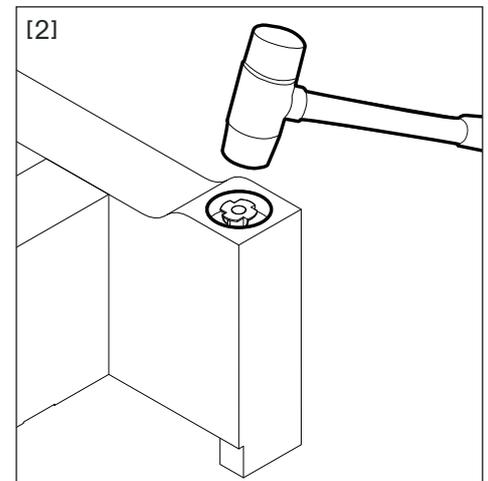
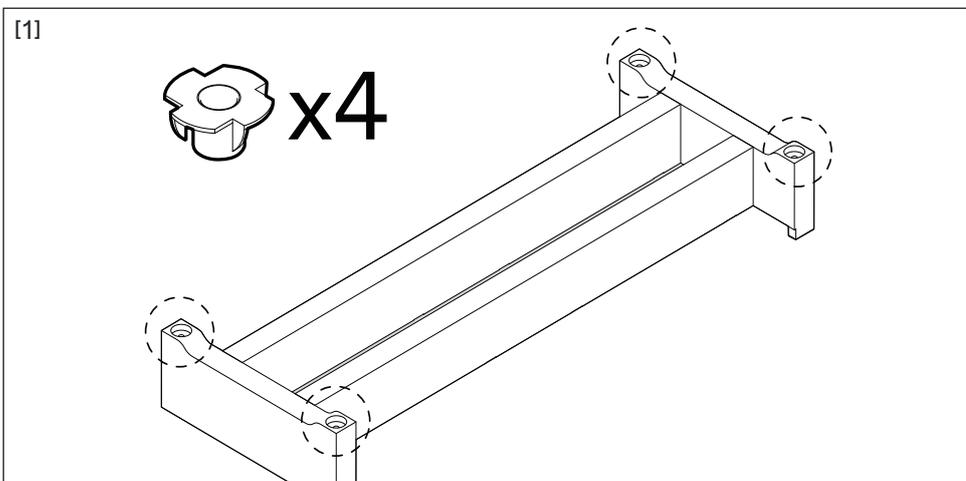
4. Preparazione della base in legno (opzionale)

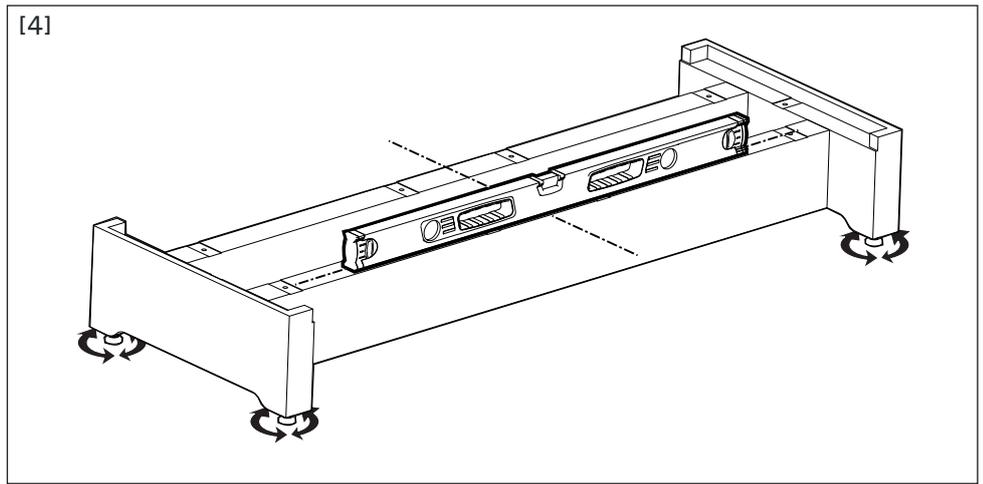
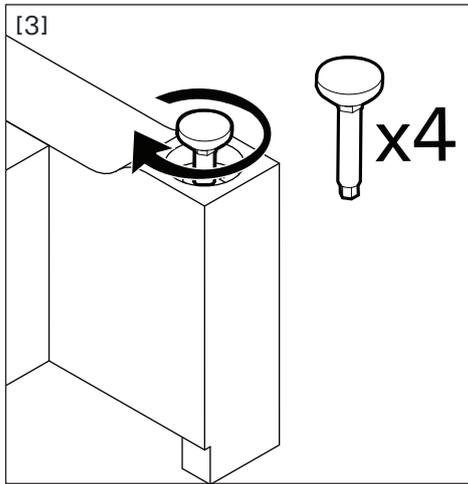
4.1. Carotaggi (solo presa d'aria posteriore)

⚠ Se l'installazione richiede una presa d'aria posteriore, eseguire il taglio come descritto di seguito. Nota: il taglio viene eseguito in 2 passaggi (diagrammi 1 e 3).



4.2. Fissazione dei piedi

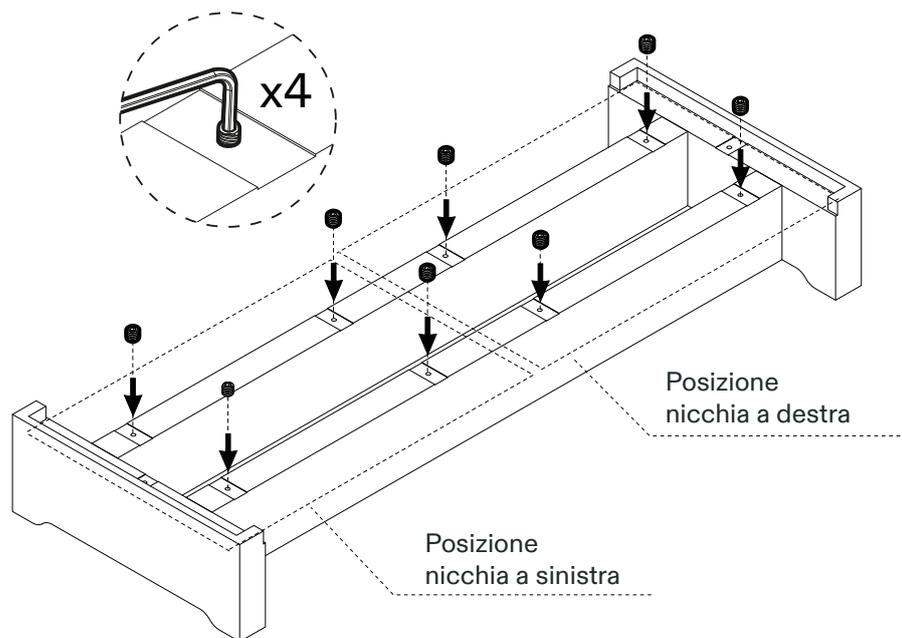




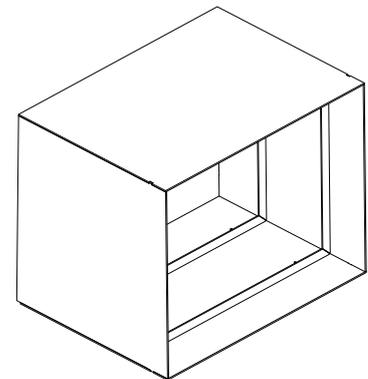
7. Posizionamento dello zoccolo metallico e della scatola del piedistallo

7.1. Scelta della posizione della nicchia rispetto al focolare

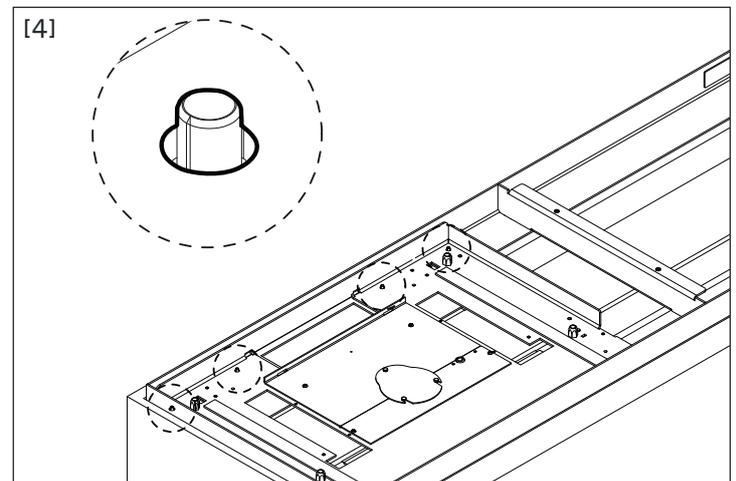
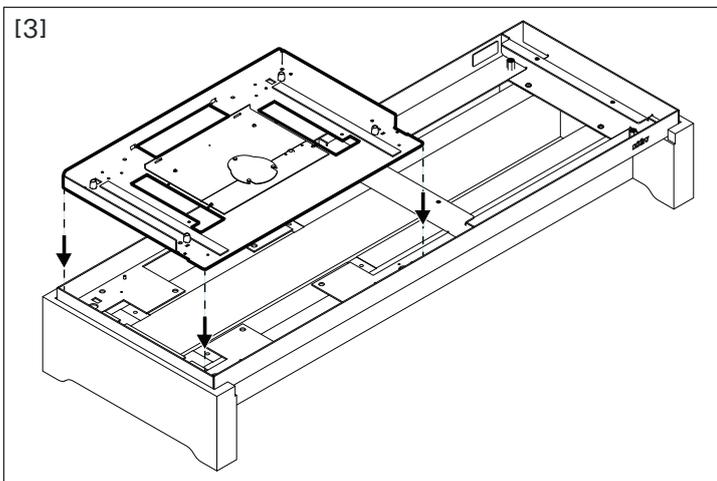
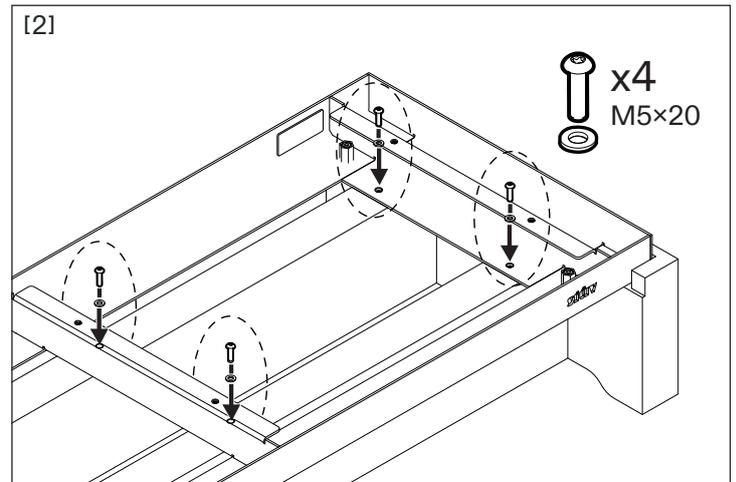
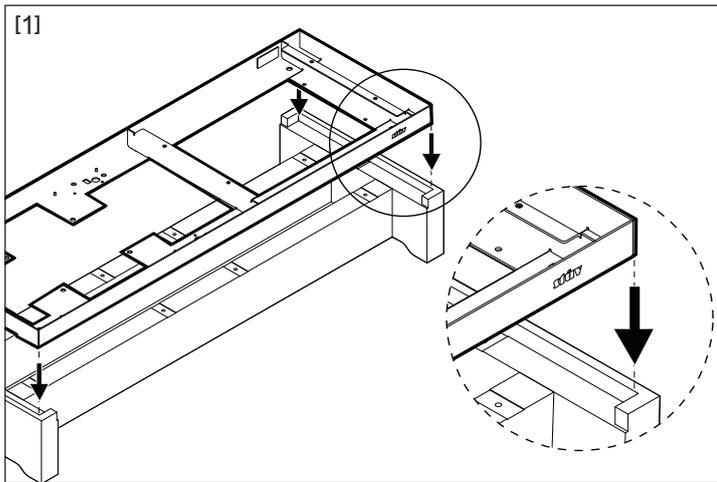
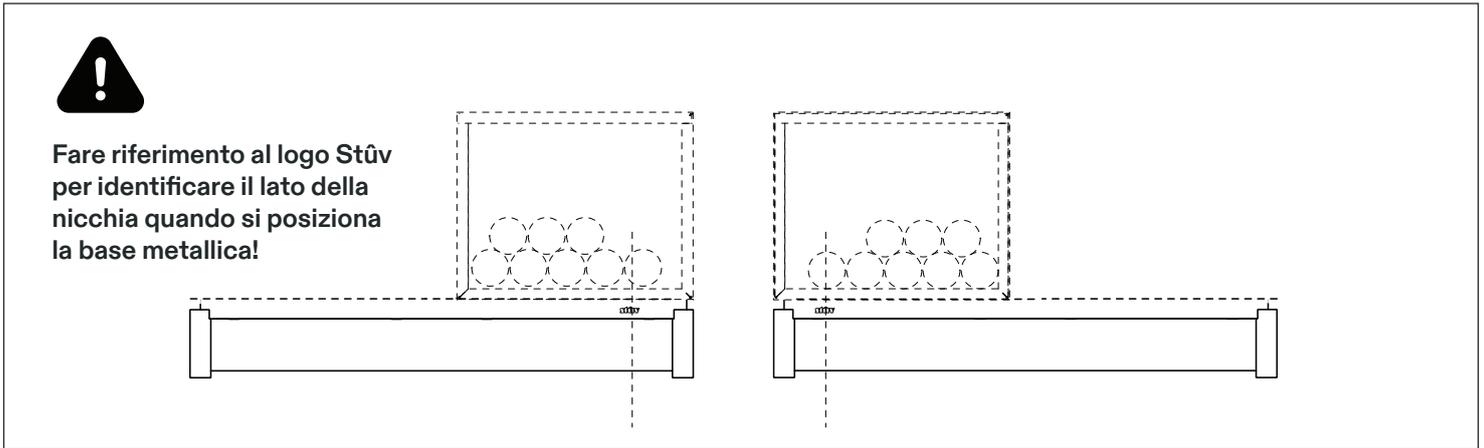
⚠ Il fissaggio dei 4 inserti filettati determinerà la posizione FUTURA della vostra nicchia in legno!
(nicchia a sinistra o a destra).

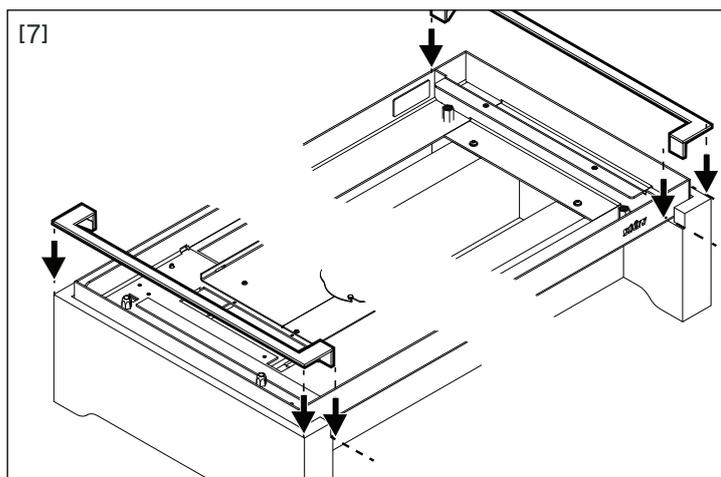
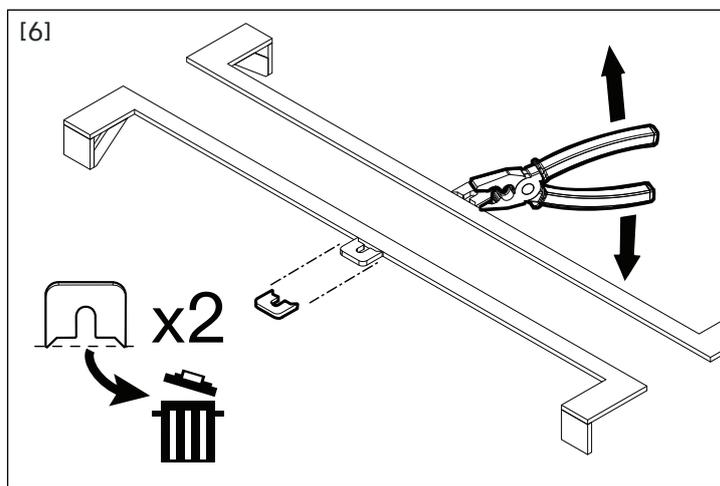
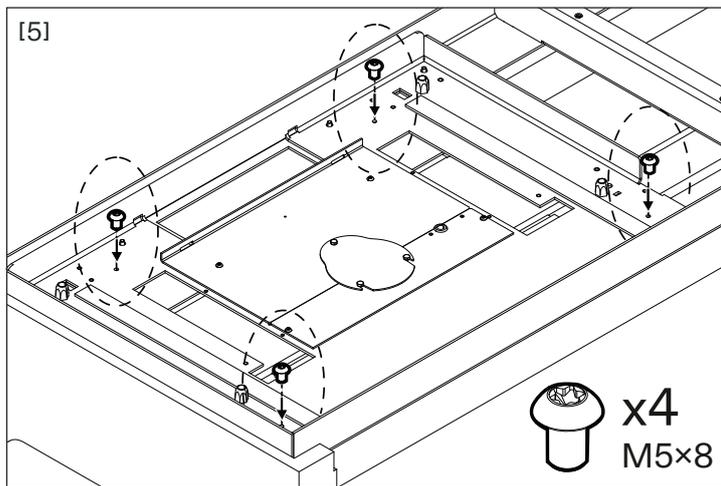


⚠ Posizionare i 4 inserti filettati sul lato dell'focolare.



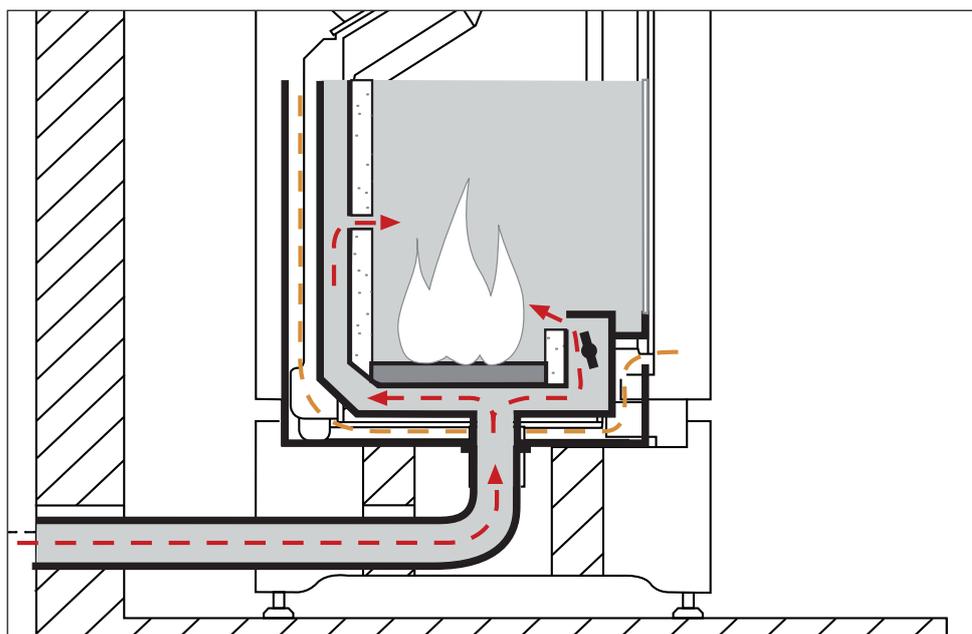
7.2. Posizionamento della base metallica e dello zoccolo in legno

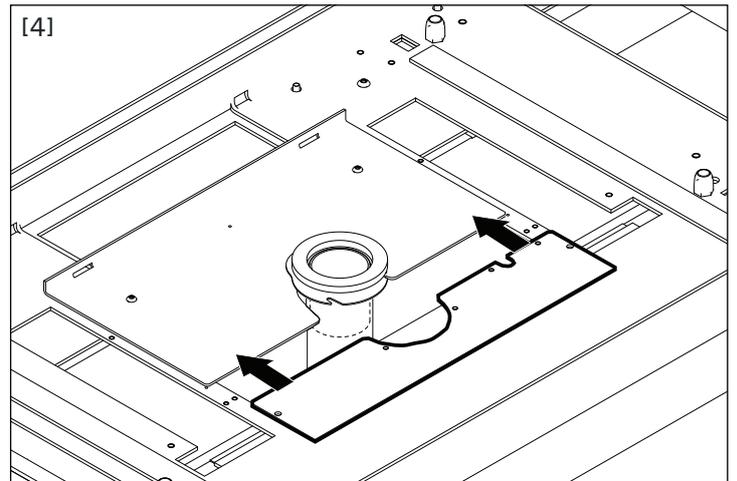
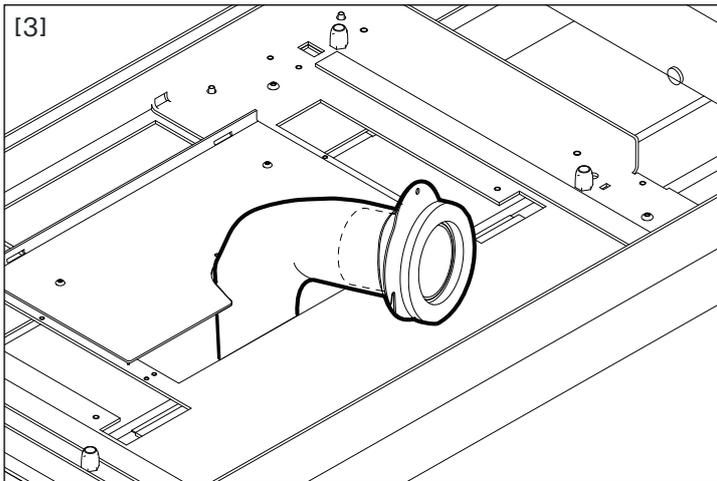
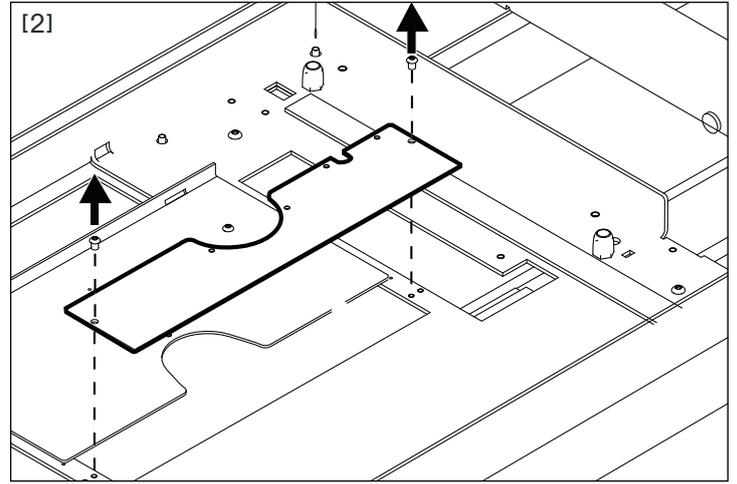
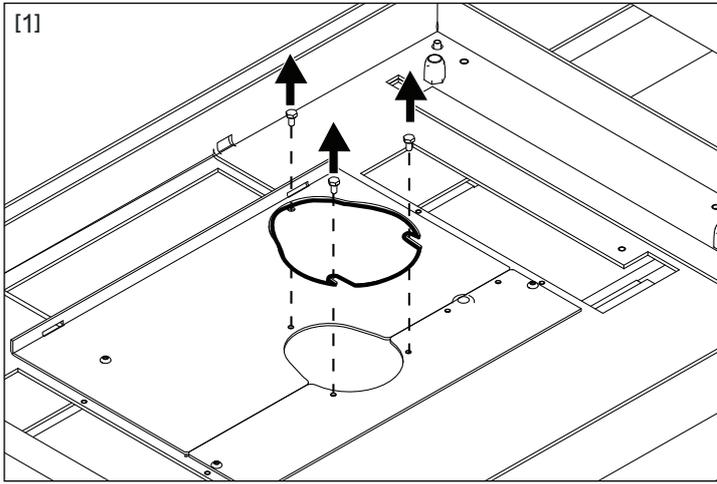




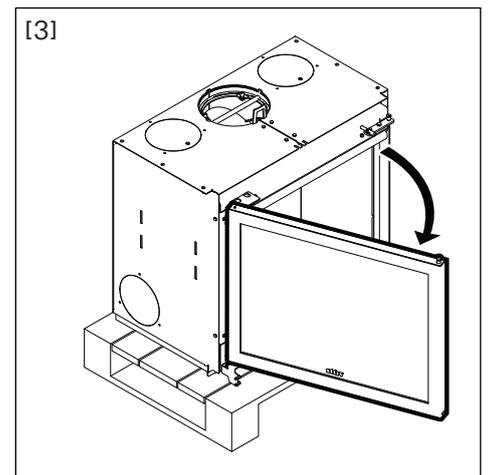
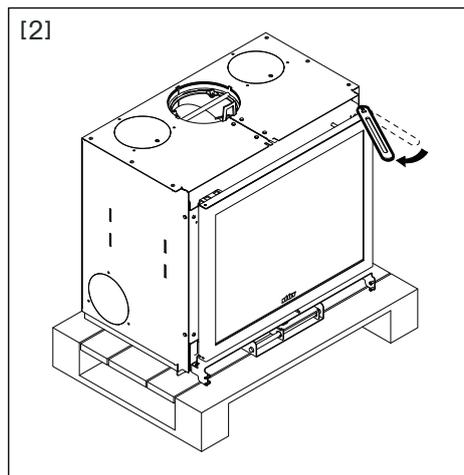
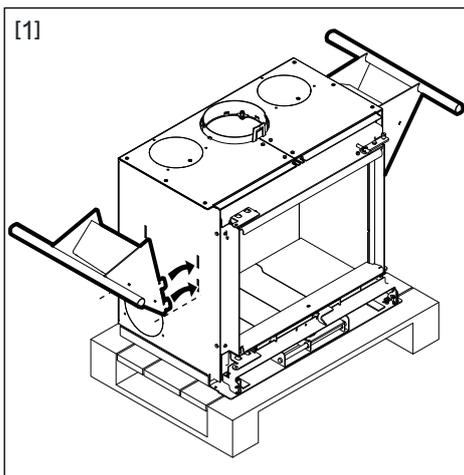
9. Configurazione per l'alimentazione di aria esterna

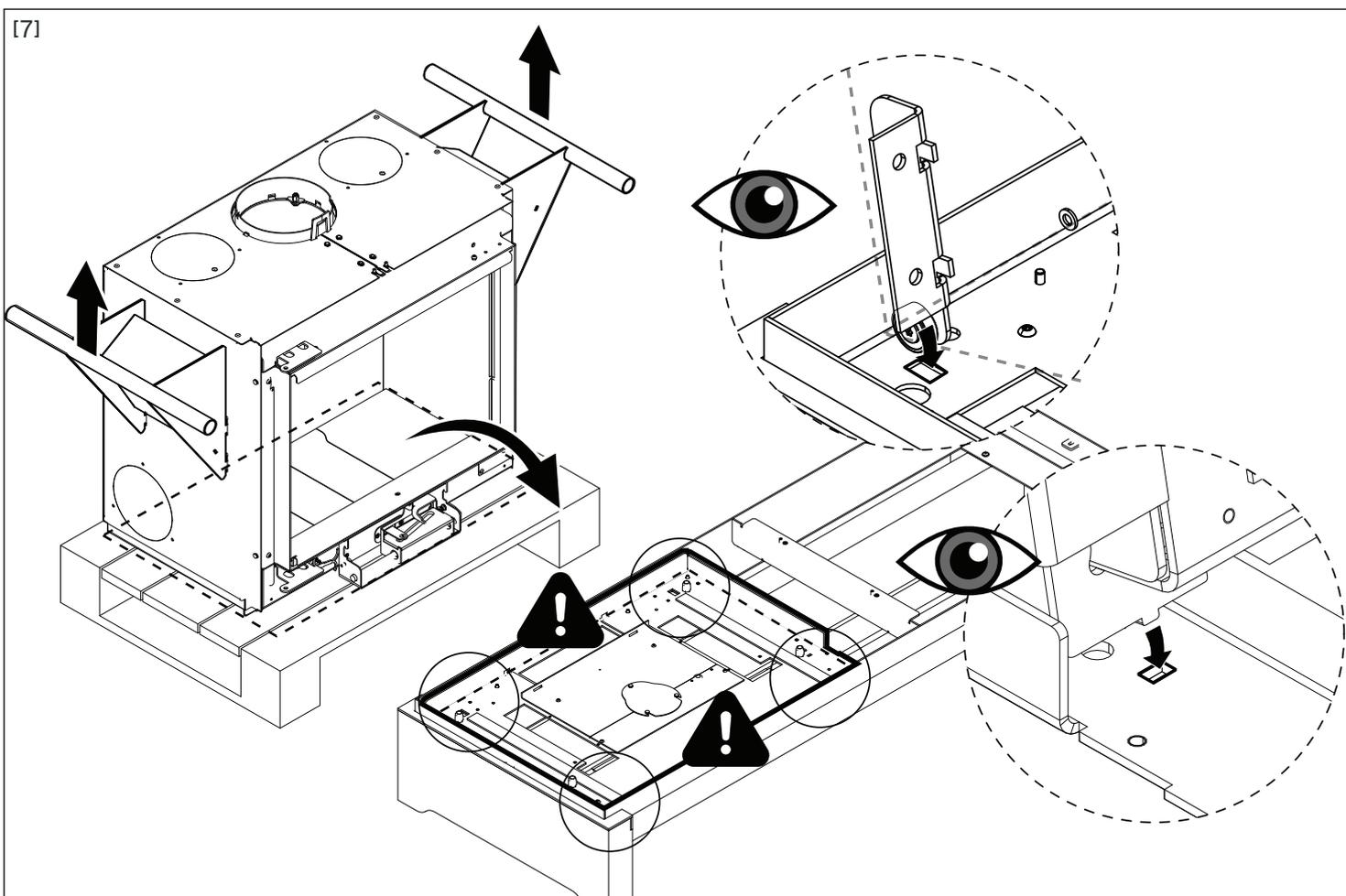
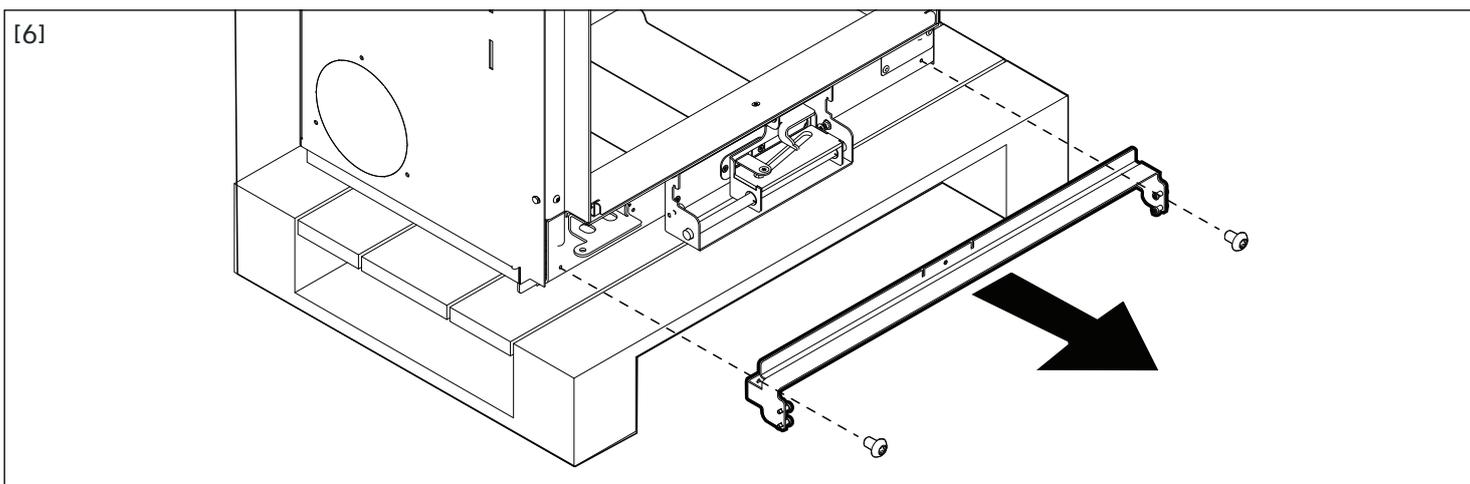
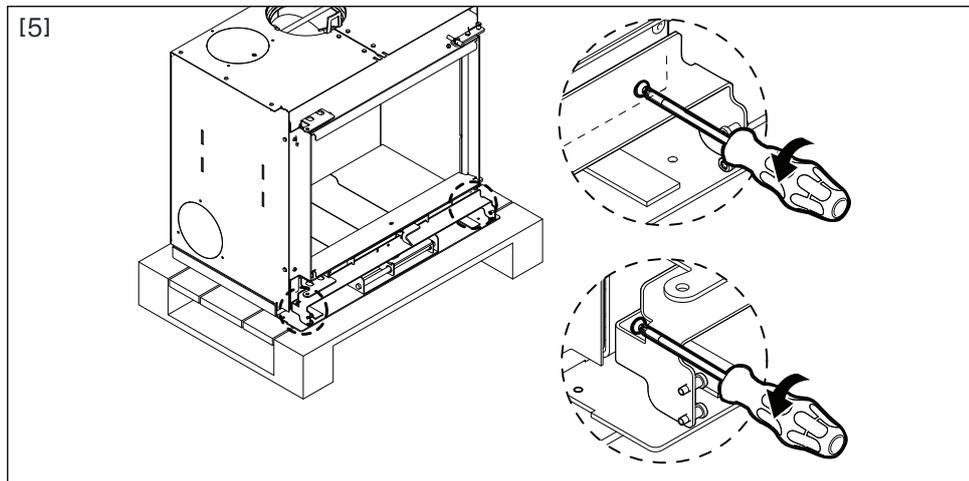
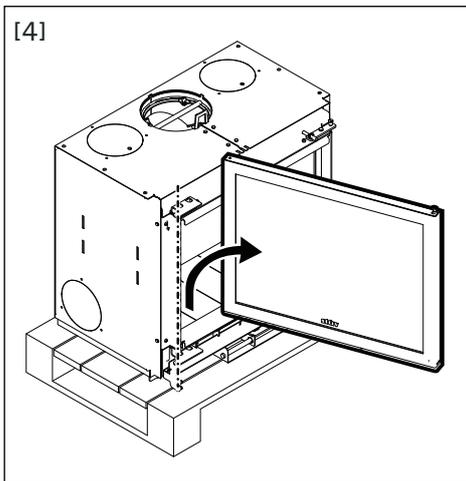
! Se si desidera prelevare l'aria di combustione dall'esterno, installare il manicotto di aspirazione prima di installare l'apparechio! Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni fornite con l'apparechio.

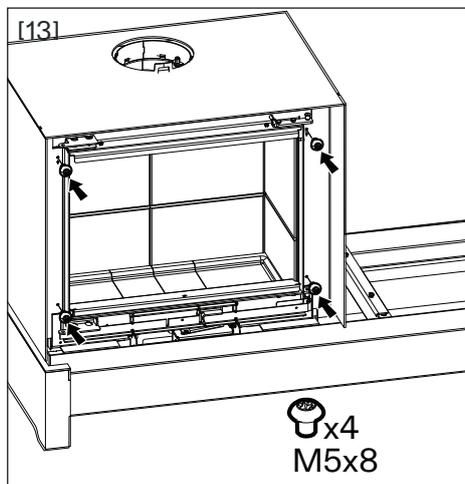
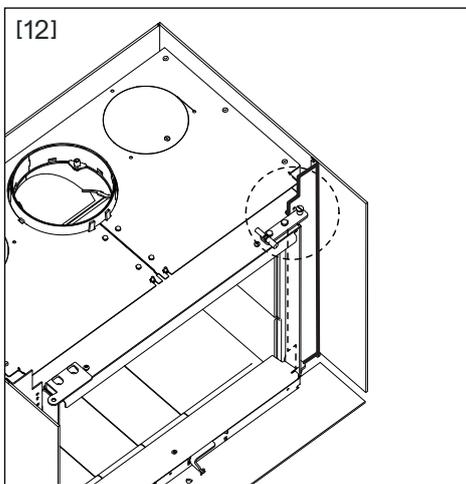
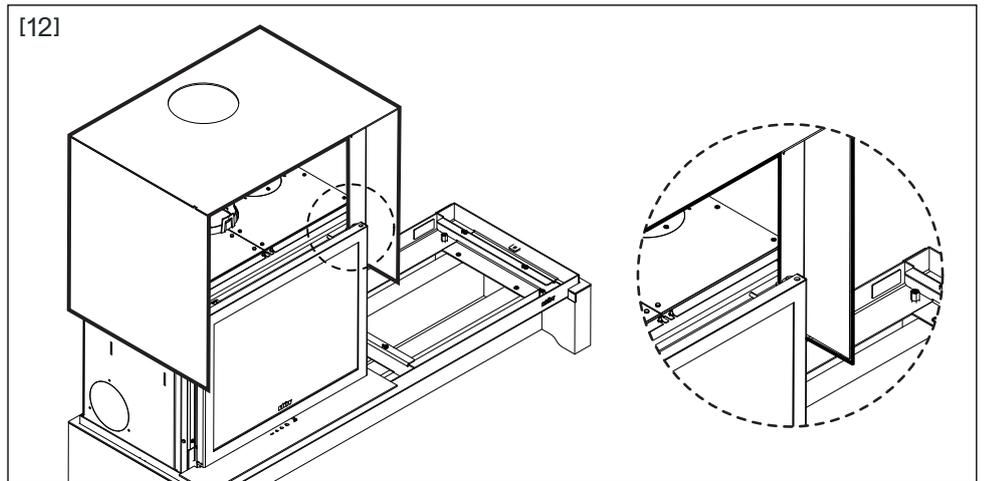
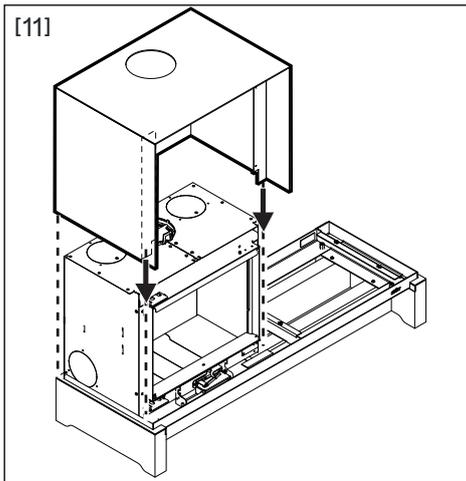
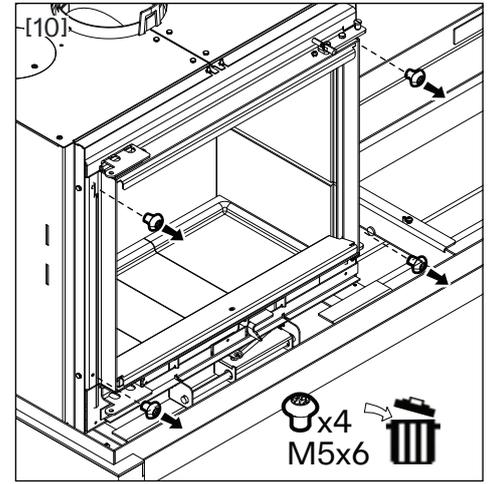
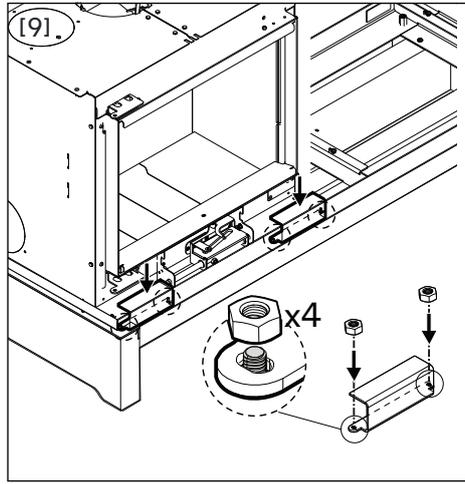
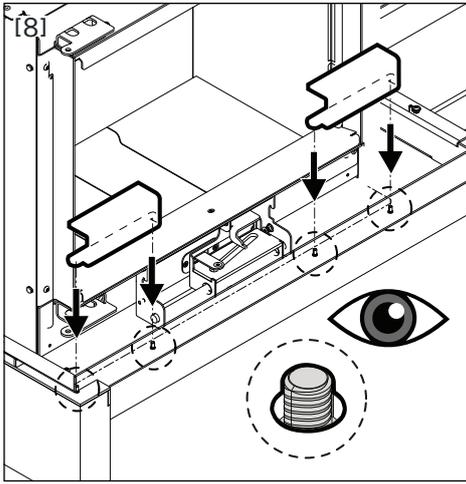




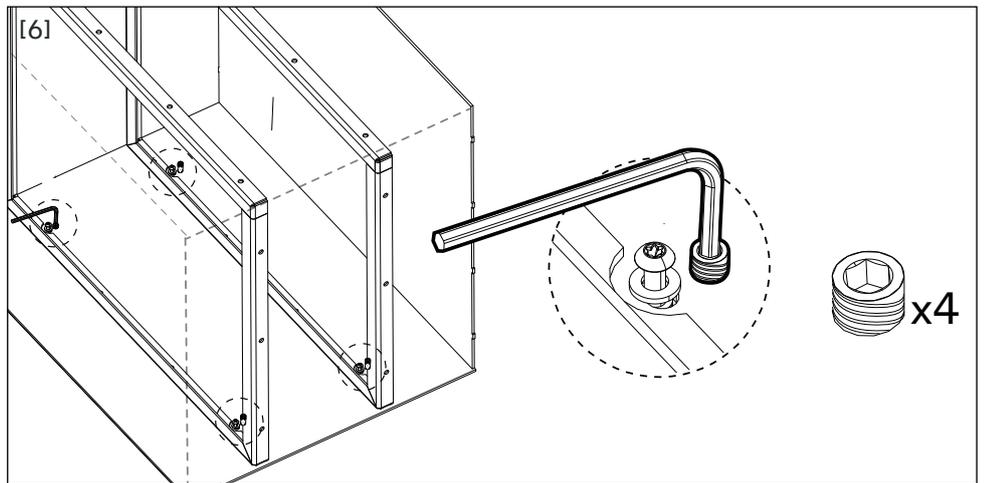
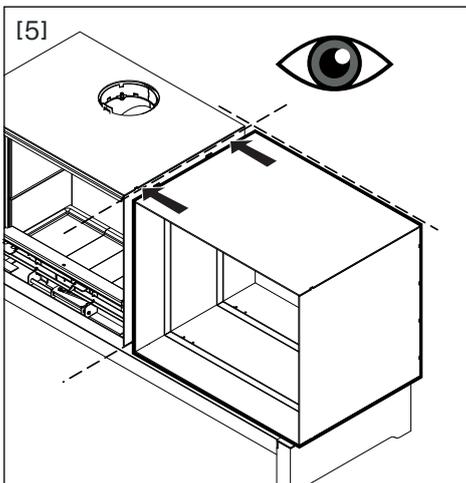
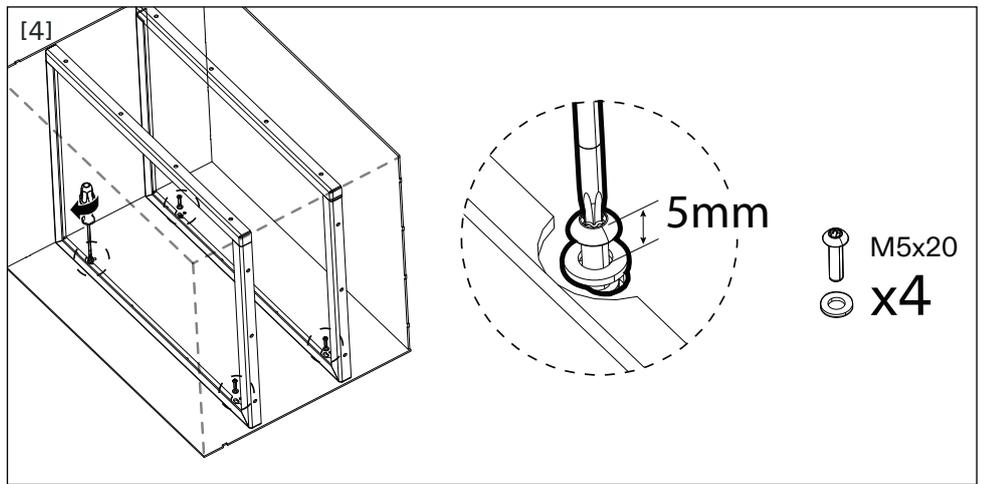
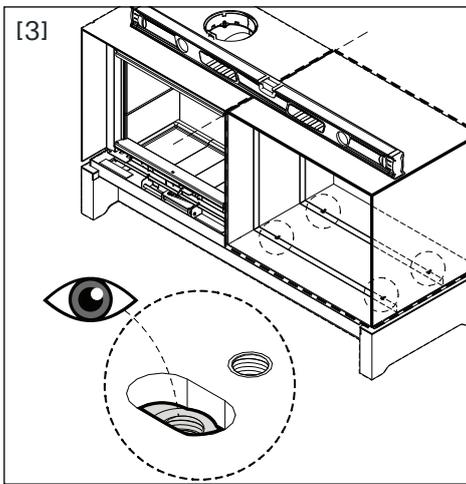
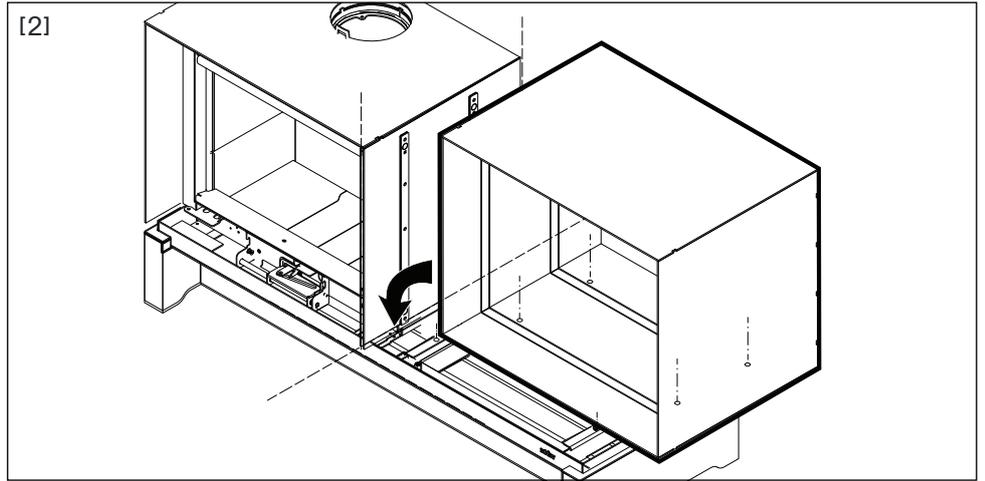
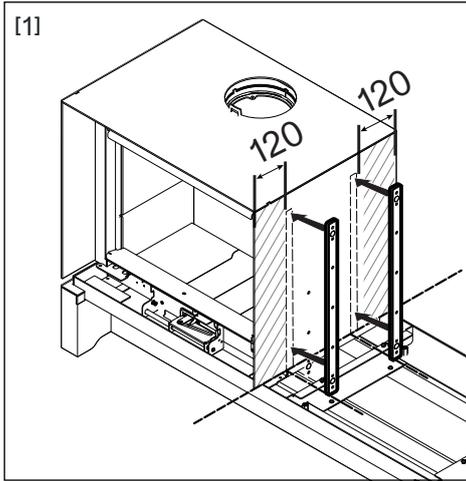
10. Posizionamento del prodotto nella sua base di pre-posa

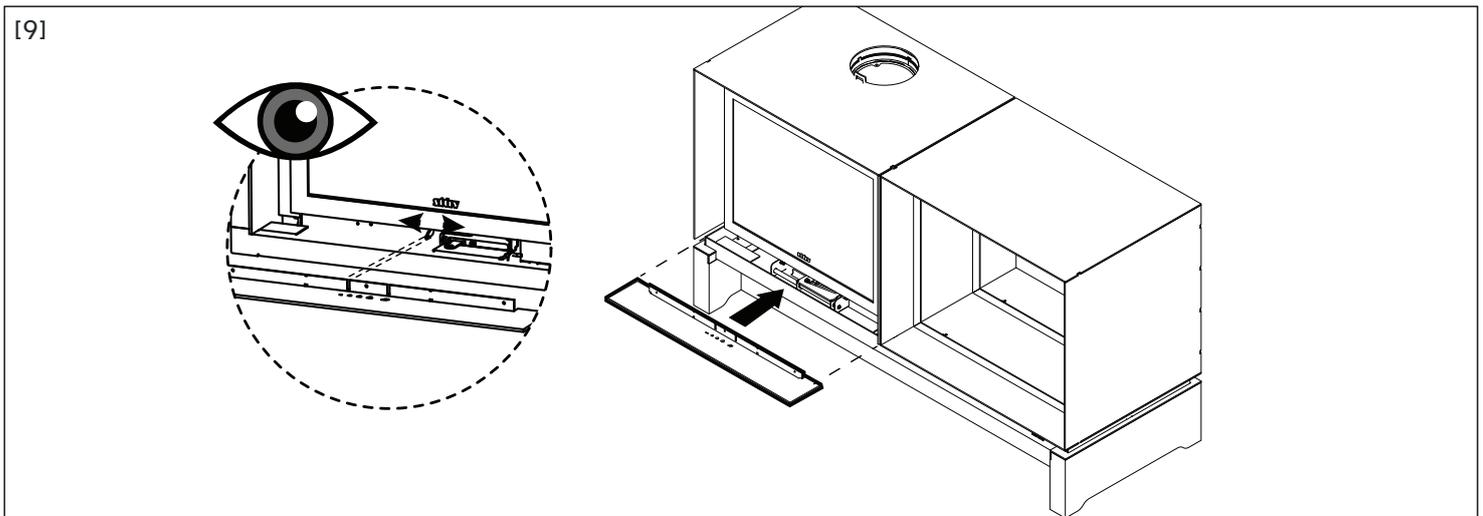
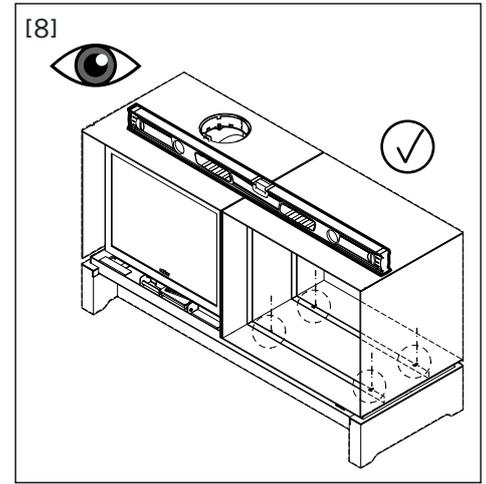
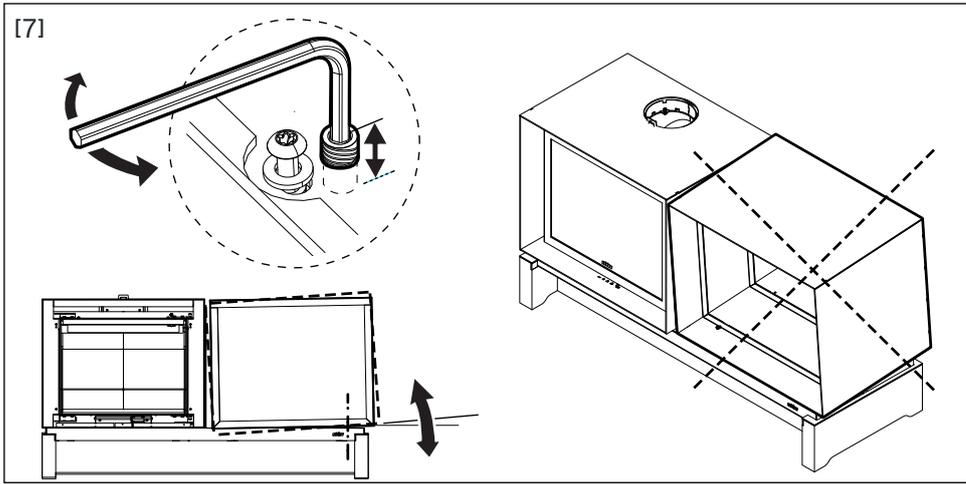




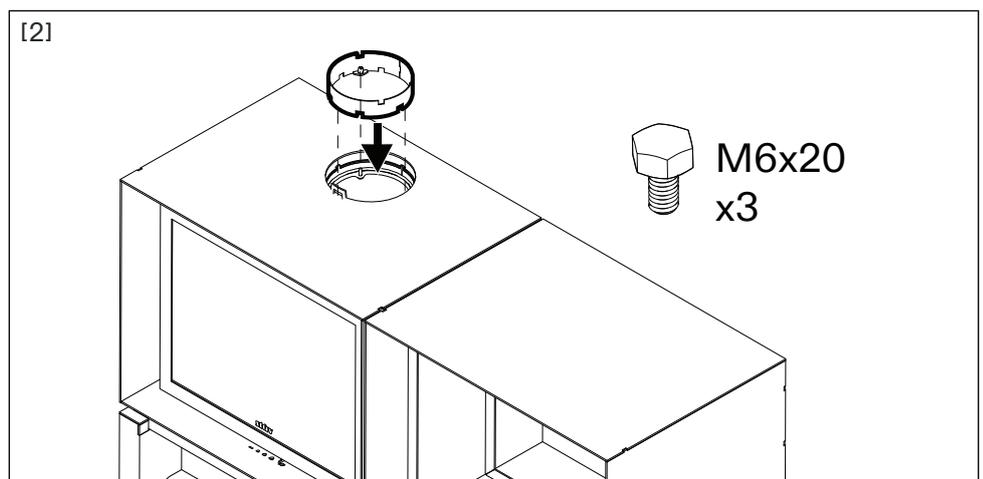
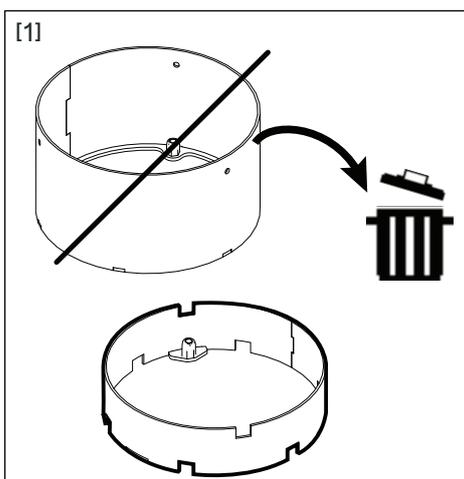


11. Posizionamento della nicchia





12. Posizionamento dell'uscita fumi



13. Manutenzione

Attenzione

Prima di procedere alla manutenzione, attendere che il caminetto si raffreddi completamente.

Pulire con un panno asciutto.

Per pulire le superfici delle finiture Stûv, utilizzare un detergente domestico convenzionale e non abrasivo. Non utilizzare mai solventi (acetone, acqua ragia, ecc.).

Nessun pennarello indelebile può essere rimosso!

Se necessario, Stûv può fornire una bomboletta di vernice spray per i ritocchi.

A tale scopo, contattare il proprio rivenditore.

Contatti

**I focolari Stûv sono progettati e
fabbricati in Belgio da:**

Stûv S.A.

Rue Jules Borbouse 4,
B-5170 Bois-de-Villers (Belgium)
info@stuv.com - www.stuv.com

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.

[NL] [DE] [IT] [ES] [PT] [CZ] [EN] [FR] [SV]
Per ricevere questo documento in un'altra lingua,
contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com

Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.

Editore responsabile: Gérard Pitance
– rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio